



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/2005/10
10 December 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

(Шестьдесят седьмая сессия, 15-17 февраля 2005 года,
пункт 22 повестки дня)

СТРАТЕГИЧЕСКИЕ ЦЕЛИ КОМИТЕТА

Примечание: На своей шестьдесят шестой сессии Комитет принял стратегические цели Комитета, подготовленные его Бюро (TRANS/2004/2, приложение 3, добавление 1; TRANS/2004/18). Он также отметил дополнительный документ (TRANS/2004/2, приложение 3, добавление 2; TRANS/2004/19), в котором указаны некоторые возможные основные области будущей деятельности (TRANS/2004/2, приложение 3, добавление 1, пункт 11; TRANS/2004/18, пункт 11), и поручил своим вспомогательным органам пересмотреть таблицу, приведенную в этом дополнительном документе, и определить те вопросы, которые можно было бы добавить в их соответствующие программы работы (ECE/TRANS/156, пункт 14).

Ниже приводится перечень вопросов, упомянутых в пункте 11 стратегических целей (TRANS/2004/18) и принятых во внимание вспомогательными органами при пересмотре этой таблицы:

1. Развитие транспортных связей Европа-Азия;
2. Использование телематики и саморегулирующихся транспортных систем (транспортные средства, инфраструктура);
3. Старение населения;

4. Европейская интеграция;
5. Появление экологически более чистых технологий, используемых в силовых установках, с применением новых источников энергии;
6. Воздействие электронной торговли на транспорт;
7. Безопасность на транспорте;
8. Взимание платы за пользование инфраструктурой;
9. Глобализация мировой экономики и ее последствия для транспорта.

В пересмотренной таблице, воспроизведенной в настоящем документе, отражены результаты дискуссий по стратегическим целям и программе работы, проведенных соответствующими вспомогательными органами.

* * *

ВЗАИМОСВЯЗЬ СТРАТЕГИЧЕСКИХ ЦЕЛЕЙ И ПРОГРАММЫ РАБОТЫ КОМИТЕТА

ОРГАН	ВОПРОСЫ								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
WP.5 02.1	ПА: ^{1/} (f)			ПА: ^{1/} (j)(a)					ПА: ^{1/} (a)
SC.1 02.2.1 02.2.2	1 (a)	(a)				(g)	1 (b)	(c)	
WP.1 02.3		(b)	(b)						
WP.29 02.4.1 02.4.2		(a)			(a) все элементы		(a)		
SC.2 02.5.1 02.5.2	l(g)	(ii)	l(e)	l(a) (c)					
SC.3 ^{2/} 02.6.1 02.6.2	(a)	(k)(l)(m)(n)		(a) (c)(f)	(a)(b)(d)(f)(n)	(n)			
WP.15 ^{3/} 02.7	(a)(c)		(a)(b)(c)				(a)(b)(c)		(a)(b)(c)
T&E&H 02.8									
WP.24 ^{4/} 02.9	(b)(h)	(d)(e)(f)	(f)					(d)	(c)
WP.30 ^{5/} 02.10	(h)	(f)(g)		(f)(e)		(f)(g)	(a)(f)(g)		(b)(c)
WP.11 02.11				(g)	(e)				
WP.6 02.12.1 02.12.2			(a)(ii)				(a)(ii)	(b)	

Примечания к таблице о взаимосвязи стратегических
целей и программы работы Комитета

^{1/} ПД: постоянная деятельность.

^{2/} Рабочая группа по внутреннему водному транспорту (СР.3) на своей сорок восьмой сессии в предварительном порядке решила включить в программу работы конкретную ссылку на проблему "безопасности на транспорте" и внести соответствующие поправки в пояснение подпрограмм при рассмотрении в 2005 году программы работы на период 2006-2010 годов. Это позволит сделать ссылку на стратегические цели Комитета, указанные в колонке 7 таблицы (TRANS/SC.3/163, пункт 5).

^{3/} 81. Рабочая группа по перевозкам опасных грузов (WP.15) приняла к сведению документы TRANS/2004/18 и TRANS/2004/19, касающиеся стратегических целей Комитета, в частности просьбу о том, чтобы определить вопросы, которые можно было бы добавить к его программе работы на основе таблицы, воспроизведенной в документе TRANS/2004/19 (TRANS/WP.15/181, пункты 81-85).

82. Рабочая группа подчеркнула, что приоритетом в ее работе всегда было и остается обеспечение безопасности перевозок опасных грузов. При рассмотрении вопросов эксплуатационной безопасности Рабочей группе всегда приходилось обсуждать также и вопросы общей безопасности, причем интересы общей безопасности порой были неразрывно связаны с интересами эксплуатационной безопасности, а иногда шли вразрез с ними. Деятельность Рабочей группы непосредственно влияет также на облегчение перевозок на основе стандартизации правил, относящихся ко всем трем видам внутренних перевозок опасных грузов, на пространстве, которое выходит за границы региона ЕЭК ООН, и в соответствии с правилами, регулирующими воздушные и морские перевозки.

83. При рассмотрении таблицы, содержащейся в документе TRANS/2004/19, Рабочая группа сочла, что некоторые из упомянутых тем уже включены в ее программу работы:

- а) Развитие транспортных связей Европа-Азия: ДОПОГ облегчает международные перевозки опасных грузов, и некоторые страны Центральной Азии (Казахстан, Азербайджан) или страны, имеющие общие границы со странами Азии (Российская Федерация), уже являются Договаривающимися сторонами. Кроме того, азиатские страны — члены Ассоциации государств

Юго-Восточной Азии (АСЕАН) уже проявили интерес к ДОПОГ или уже включили его положения в свое национальное законодательство (например, Таиланд).

b) Использование телематики и саморегулирующихся транспортных систем: это должно способствовать в будущем повышению эксплуатационной безопасности (безопасности транспортных средств, обнаружению утечек) и общей безопасности (наблюдению за транспортными средствами и контейнерами).

c) Европейская интеграция: поскольку Европейский союз решил применять приложения А и В к ДОПОГ к национальным перевозкам и ДОПОГ регулирует международные перевозки с соседними странами, работа в области ДОПОГ имеет важное значение для европейской интеграции и должна быть усилена в целях согласования местных условий перевозки.

d) Безопасность на транспорте: в главу 1.10 ДОПОГ уже были включены соответствующие положения, которые будут должным образом обновляться.

e) Глобализация мировой экономики: положения ДОПОГ регулярно обновляются на основе Типовых правил перевозки опасных грузов ООН, для приведения их в соответствие с правилами, применяемыми к различным видам транспорта во всемирном масштабе.

84. Рабочая группа сочла, что таблицу, содержащуюся в документе TRANS/2004/19, необходимо соответствующим образом дополнить путем включения букв "a), b), c)" в колонки 2, 4, 7 и 9, а также букв "a)" и "c)" в колонку 1.

85. Рабочая группа сочла, что нет необходимости изменять формулировку пунктов a), b) и c) элемента 02.7 программы работы, а следует лишь исключить слова "во всей Европе" из пунктов a) и c), так как среди Договаривающихся сторон ДОПОГ и МПОГ уже насчитывается несколько неевропейских стран (Центральной Азии, Северной Африки, Среднего Востока).

^{4/} Рабочая группа по интермодальным перевозкам и логистике (WP.24) приняла к сведению стратегические цели, принятые Комитетом по внутреннему транспорту (КВТ) (TRANS/2004/18). При рассмотрении документа TRANS/2004/19 Рабочая группа сочла, что программа работы, принятая на ее сороковой сессии (TRANS/WP.24/101) и впоследствии утвержденная КВТ в феврале 2004 года (ECE/TRANS/156/Add.1), соответствует стратегическим целям КВТ. Однако она решила включить в эту программу

конкретные ссылки на "общую и эксплуатационную безопасность", а также на "глобализацию мировой экономики" и внести соответствующие поправки в пояснение своих подпрограмм при рассмотрении осенью 2005 года программы работы на период 2006-2010 годов (TRANS/WP.24/105, пункт 4).

^{5/} Данная таблица в настоящее время изучается Рабочей группой по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30). Указания, содержащиеся в настоящее время в таблице, приведены по предложению Комитета по внутреннему транспорту (см. также TRANS/2004/19).
